

LA UNIÓN

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRICION

Jaca: trimestre. . . UNA peseta
Fuera: semestre . . . 2'50 id.

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRICION

Calle Mayor, núm. 16, Imprenta.

Año III

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 16.

JACA

Jueves 16 de Septiembre de 1909

Toda la correspondencia a nuestro

Administrador

Núm. 128

DE MELILLA A UISSAN

En el monte Uicssán otro de los puntos en los que se fija la atención de los comentaristas cuando hablan de los futuros proyectos de nuestras tropas en el avance anunciado, y que parece ser darán en breve.

En el monte Uicssán, distante de Melilla unos 28 kilómetros, están enclavados los criaderos de mineral de la Compañía Española de Minas, en plena kábila de Beni Bu Ifrur. El Uicssán pertenece a la cordillera Pequeño Atlas, siendo una estribación de ésta como el Gurugú. Son cinco colinas que alcanzan una altura de 850 metros sobre el nivel del mar, es decir, la misma que el Gurugú.

Desde la cumbre del Uicssán domina una inmensa extensión de terreno: al Sur toda la llanura de las kábilas de Beni Sidel y Beni Buyahi, hasta las estribaciones del Medio Atlas, en las que se enclava la ciudad de Tazza; al Este la llanura de Mazuza, hasta los montes de Guebdana, y la planicie de Zeluán, y los montes de Yula y el Gemis; al Oeste, las vertientes orientales del Gurugú, la aguja del Gurugú, los poblados de Berugal, Faquelán, Atlante, Tiata y Tabidor; y al Norte, siguiendo el cauce del río Uicssán, los poblados de Sidi Busbad, el monte Azara, el zoco de Sidi Gaiat, Aumea, Segangan, Barraca, Nador, El Atalayón y Mar Chica.

Es, pues, el Uicssán más importante por su situación que el Gurugú, y desde él dominan extensiones inmensas de terreno en todas direcciones.

Partamos ahora para la descripción del terreno que atraviesa el camino de Melilla al Uicssán, en el collado del Atalayón, hoy ocupado por nuestras tropas, que se encuentran a 9 kilómetros de Melilla, y es el último contrafuerte del Gurugú, y en él se encuentra la caseta número 3 del ferrocarril.

El camino (no olvidemos que siempre se habla de camino de herradura) ó la explanación de las dos vías férreas descende en suave pendiente y siempre orillando la Mar Chica, hasta el Arroyo Tarka arroyo eternamente seco, desde donde vuelve a subir tras de pasar una ensenada pedregosa ba-

ñada por las aguas de Mar Chica, y en donde existe una casa moruna rodeada de chumberas, hasta el collado de Nador, en pendiente rápida, a causa de un último espollón que el Gurugú manda hasta el mar.

En lo alto del collado de Nador existe la casilla núm. 4 (si no la han destruido los moros), unos metros más allá un café moruno y una casa de tapias altas.

Desde este punto (13 kilómetros y medio de Melilla) el camino se aparta de Mar Chica y va hacia el Sur, descendiendo rápidamente. Ya en el llano, encuéntrase a los 15 kilómetros del punto de partida el poblado de Nador, por el centro del cual, y entre espesas chumberas, atraviesa el camino.

Nador es uno de los poblados más importantes de la región; sus casas, diseminadas en la falda del monte, Nador, están regularmente construidas y algunas de ellas blanqueadas. Tiene varios pozos de agua potable y existen depósitos de granos. Asimismo entre las casas se eleva una blanca mezquita, que se llama Yamaá El Baida, muy visitada por los moros.

A la salida del poblado el camino orilla un cementerio moruno, que se reconoce por las piedras planas clavadas en punta por un cuadro de 400 metros que tiene todo el aspecto de un enorme mineral cuajado de agujas geométricas.

A 200 metros de Nador está la estación (ó debe estar) que los españoles construyeron para su ferrocarril. Esta estación consta de dos pisos y tres cuerpos, que abarcan una extensión de 16 metros de largo, 7 de ancho y 10 de altura. Es de construcción sólida, y tiene una azotea con balaustrada de fábrica aspillera. La estación de Nador se encuentra en medio de una hermosa llanura, a 15 kilómetros de Melilla, y dominando los poblados y huertas de Nador, Benaca y Seganga. Entre la estación y la Mar Chica hay muchas huertas rodeadas de chumberas y con casas, y un santuario llamado Sidi Ali El-Hamann.

Pasada la estación, a un kilómetro de ella se encuentra el arroyo de Nador, seco en verano; sigue la planicie extensa, extensísima, y a un kilómetro se encuentra un pozo de agua potable muy abun-

dante. Esta planicie es de los puntos más hermosos del Rif, con su nivel constante y amplio y los matices verdes que la prestan las huertas de los poblados. A medio kilómetro del pozo, y a 17 de Melilla, se encuentra la caseta quinta, aún no acabada de construir cuando abandonaron los españoles sus trabajos.

Cruza el camino otro arroyo, el de Barraco, también seco, y de nuevo pasa por un angosto túnel de chumberas, pertenecientes a las huertas de Barraca, huertas frondosas y muy ricas, en el centro de las cuales se encuentra el poblado de Barraca. En este punto, 18 kilómetros de Melilla, termina la kábila de Mazuza y entramos en la de Benisicar.

Sigue el llano; de vez en cuando campos de cebada, arroyos de cauce pedregoso, con enormes cantos rodados negros, de hierro, procedentes del arrastre de los yacimientos de Beni Bu Ifrur. A los dos kilómetros, sin nada de particular que anotar, acaba el término de Benisicar y empieza el de Beni Bu Ifrur, acercándose a los montes. El Uicssán, con su mole inmensa, cierra el horizonte visible.

El camino bordea el río Uicssán, de escasisima agua, casi como un arroyuelo, y a los 21 kilómetros de Melilla bordean el camino las huertas y poblado de Segangan.

Continúa el trayecto ya un poco más accidentado hasta el kilómetro 27, donde da principio una rápida pendiente entre colinas altas a la derecha y barrancos profundos a la izquierda.

Un kilómetro más allá se encuentra primero el cementerio de Adlaten y luego el poblado, colocado al pie del acantilado de Adlaten. Desciende un poco el camino, cruza el arroyo de Sidi Busbad, de agua potable y en cantidad, traspasa el camino que va de Zeluán a Adlaten, y de nuevo empieza una pendiente rapidísima, hasta tal punto que en la extensión de un kilómetro se eleva el camino cerca de 300 metros, siendo muy estrecho el sitio para sentar la planta, imposible para carros ó cañones, y amenazado siempre por la sima del lado izquierdo, en cuyo fondo hondísimo corre el arroyo de Sidi Busbad.

El camino cruza un nuevo paso de chumberas tupidísimas perte-

necientes a Sidi Busbad, orilla este pueblo, descendiendo rápido, cruza de nuevo el estrecho cauce del arroyo y llegamos a la primera y menos elevada de las colinas que forman el monte Uicssán, en cuya cima se construyeron las dos casas de la Compañía Española de Minas del Rif, grandes, aspilleras y con aljibes; casas que fueron destruidas en parte cuando el asalto de Octubre último; pero que, por lo sólido de su construcción, aún se deben encontrar en buen estado.

Desde este punto, unas colinas se enlazan con otras, y ya no existe poblado alguno de importancia.

Tal es, paso a paso, el camino de Melilla a Beni Bu Ifrur, y el anotar obstáculos y dar validez a estos detalles quédese, como en otros artículos, a cargo del lector.

EL PROBLEMA

DE LA

REPOBLACION FORESTAL

(Colaboración de la Asociación general de Agricultores de España)

En el Congreso de Sociedades científicas que actualmente se celebra en Francia, se ha tratado de la importante materia que encabeza estas líneas, lo cual evidencia la gran importancia que se le concede en todos los órdenes que la ciencia abarca: económico, científico, social, higiénico, etc.

Por doquier es útil el árbol; y sin embargo, por todas partes se le hace una guerra encarnizada, a causa del capital que representa, y que el campesino, en su avidez, quiere percibir desde luego, sin reparar en que el capital, cuando se destruye, sólo deja tras de sí ruinas y miserias para las generaciones sucesivas. Muchos millones de hectáreas habría que replantar para poner remedio a la excesiva extensión de los terrenos mal cultivados y a la degradación de las montañas, que acarrearán la despooblación de los campos, como consecuencia de la miseria de los campesinos, adheridos a una tierra sin árboles, y, como tal, sin agua.

M. Le Gendre nos dice que se celebran Congresos, se pronuncian discursos, sin que se olviden los banquetes; pero no se replanta. ¿Quién podrá y deberá replantar? El Estado no tiene suficientes recursos, y se haría impopular si se

impusiera grandes sacrificios con este objeto. Las provincias no son mas ricas que el Estado. Los municipios están acometidos de la fiebre de repartir sus bienes comunales. Los particulares, aisladamente, carecen asimismo de medios: el que realiza economías, cuida, por prudencia, de colocar sus fondos en forma inmediatamente realizable.

Pero cada cual puede suscribir modestas acciones de 25, 50 ó 100 pesetas, á fin de participar en la patriótica obra de la repoblación forestal, y la reunión de estos fondos constituiría un importante capital que permitiría resolver el problema.

No es partidario M. Le Gendre de constituir una Sociedad única: sería crear, para atender á su administración, una nueva categoría de funcionarios que absorbería parte del capital. Mejor será crear pequeñas Sociedades locales ó regionales, con un capital de 40 á 15.000 pesetas. Viviendo cerca de las plantaciones, los accionistas y administradores las vigilarían gratuitamente.

No cabe duda, en efecto, de que el sistema de Sociedades es el más práctico para estas obras de repoblación; y juzgamos que es tan considerable la labor á realizar, que hay espacio para todas las formas de sociedades, tanto grandes como pequeñas, pues si las primeras podrán emprender la repoblación de extensas cuencas receptoras de los ríos, sin dejar de interesar en la empresa á las Municipalidades ó particulares que posean terrenos en esas sierras, las pequeñas repoblaciones de badíos, oteros ó montes de interés local ó interlocal han de acometerse por el esfuerzo colectivo de los primeros y directamente interesados; y, á este respecto, la constitución de reducidas Sociedades puede ser de gran provecho, sobre todo si las instituciones sociales llamadas á coadyuvar en las obras de utilidad general, como son, en primer término, las Cajas de Ahorros, se dan cuenta de lo mucho que puede convenirles colocar sus fondos en obras de repoblación forestal, que son por sí solas una verdadera Caja de Ahorros.

Por esto hay que pedir se dé á conocer, por una constante y activa propaganda, la reciente ley promulgada en España, cuyo Reglamento habrá de publicarse en breve; porque nada son las leyes hasta que los pueblos las viven, y, en este punto, nos hace falta una nueva vida, para no concluir con los restos de la lánguida y desdichada que hoy arrastran los habitantes de nuestras campiñas,

CURIOSIDADES DE ACTUALIDAD

LA RIQUEZA DEL RIF

Todas las montañas del Noroeste—

nos han dicho—hállanse cubiertas de bosques. La tierra, virgen como está, no necesita de abonos ni grandes cuidados para prodigar sus denes.

De maderas, el Rif es un caudal inexplorado. Abundan el cedro, el pino de Alevo, el nogal, la encina corchosa, la encina verde, el fresno.

En los flancos de los montes rifeños se crían las naranjas mandarinas, los más dulces higos, los albaricoques más ricos, las manzanas más jugosas, las peras más blandas, las granadas más ricas y las demás frutas delicia de nuestras mesas.

El olivo abunda que es una bendición del cielo. Explotada la industria olivarera en el Rif, constituiría un río de oro.

La vida rifeña pudiera competir ventajosamente con la célebre de los montes de Málaga, si ésta existiese. Los rifeños pasan la uva y la tienen como base de su alimentación. No hay que decir, pues, cuanto ganaría la industria vitivinícola española con la vida del Rif.

Otra fuente de riqueza es el corcho. Los rifeños lo tiran. Cuando más lo utilizan para colmenas; y eso sí, en la producción de miel los rifeños trabajan bastante.

En las altas mesetas del Rif hay un árbol, de valor incalculable,

Llámanle los indígenas *arar* y es una conífera de madera incorruptible. Los bosques de *arar* se explotan por los rifeños, pero sin método, y transportan las maderas á Tánger.

Hay también, en la dirección de Tensift, otro árbol especial.

Llámanse *argán*. Tiene gran follaje. Su madera es muy dura y nudosa, y su mérito y su explotación consisten en un aceite muy estimado que proporciona.

LEYENDA SOBRE SU ORIGEN

La tradición explica la presencia de los rifeños en la costa mediterránea, del siguiente modo:

En la época de Muley Idris los rifeños se habían establecido en los alrededores de Fez, en confederación separada de los otros musulmanes. No habían querido jamás asimilarse á la población de Fez, que era de origen muy diferente y hablaba el árabe, mientras que ellos hablaban el "tamarzit".

Odiaban á los habitantes de la ciudad, los cuales les consideraban como siervos aunque ellos eran sus provisionistas de carbón, legumbres, huevos, etc.

Se consideraban muy poderosos, merced á su unión y á su fuerte organización política.

Con frecuencia asesinaban á los fasis de los alrededores, y más de una vez fomentaron revoluciones en la villa. Alarmados los habitantes, pidieron el apoyo de Muley Idris, quien en vano trató de calmar á los rifeños. No siendo escuchado, convocó á los jefes de la Confederación rifeña, á los Kebar el Ye Ma, y les dijo:

«Para poner término á los tumultos en Fez y procurar á vuestro pueblo una vida feliz, os hago donación de la inmensa provincia de Abda.»

Los rifeños aceptaron las proposiciones del Sultán; pero, antes de que partieran, escribió á las gentes de Abda explicándoles los peligros que corría Fez con tan peligrosa vecindad, y les aconsejaba que exterminaran á los rifeños tan pronto se presentasen en su territorio.

Las cosas sucedieron de otro modo: los rifeños, gracias á su bravura y solidaridad, vencieron y asesinaron á los abdas, hasta el punto de que solo un hombre pudo escapar y llegar á Fez anunciando el desastre.

Temiendo el Sultán las consecuencias del triunfo, les llamó á Fez, les

hizo un gran recibimiento, y después hubo de hablarles en estos términos:

«Vosotros sois gaerros: vuestra bravura me inspira confianza. Sois los únicos capaces de defender mi imperio contra el enemigo. Voy á partir á inspeccionar las provincias lejanas y necesito vuestro concurso.»

Ufanos los rifeños por estas adulaciones, escoltaron entusiasmados á Muley Idris. Mas el objeto del viaje era establecer á los feroces rifeños sobre el litoral del Mediterráneo. Llegados, en efecto, á esta región montañosa, que debía agradecerles, les repartió por fracciones en la costa, diciéndoles: *Rifuhena*: es decir: «Extendeos aquí».

Estas fracciones llegaron á ser tribus poderosas, y los rifeños, atrevidos y valerosos, tuvieron interés en quedar en su nueva patria.

Tal es la leyenda, no comprobada por ningún documento histórico, pero que la imaginación popular conserva, sobre el origen de las tribus bereberes.»

Ganados con viruela

Algunos de nuestros amigos de los pueblos de la Canal de Berdún, nos escriben estos días, para que excitemos el celo del Sr. Inspector veterinario de Sanidad respecto á las medidas que deben adoptarse con los ganados que en los puertos existen, atacados de viruela. Parece que esta enfermedad tan grave va extendiéndose demasiado, y sería muy de lamentar que por no adoptarse las debidas precauciones, se fuera propagando á otros ganados y regiones no infestadas, ahora que empezarán á bajar de los puertos las cabañas para dirigirse á los pastos de invierno.

Con gusto accedemos á sus deseos y esperamos que el Sr. Inspector de Sanidad, dictará inmediatas órdenes.

Correspondencia

MADRID

La censura de la Prensa.—Las operaciones y el gobierno.

Los Directores de la Prensa liberal y de la independiente han realizado, aunque tardío, un acto de solidaridad, dirigiéndose al país para protestar de la inculcable censura que se viene ejerciendo y que retrotrae nuestras costumbres públicas á tiempos,afortunadamente, idos.

No se trata, pues, de un acto político, sino de acabar con un abuso que llega á los linderos de la provocación y de cuya injusticia no hay para que hablar.

Otros gobiernos en España se han valido de la Prensa para orientar á la opinión en determinado sentido favorable á los intereses patrios, pero el actual ha preferido y prefiere el sistema del silencio y de ahí que no puedan ser contestados en forma los insultos, las provocaciones, la bafa de que estamos siendo objeto en el extranjero; ni tengamos el derecho de oponer un mentis á esos llamados intelectuales del internacionalismo, que nos han tomado como campo de experimentación para todo género de barbaridades terroristas; ni se nos permite decir que mientras el gabinete de París se finge amigo nuestro, el periódico órgano de Mr. Briand, presidente del Consejo de Ministros de Francia, ayuda la campaña de difamación que se hace contra nosotros.

Por este sistema ha dejado de saberse en España que Vicente Barrio, secretario de la Asociación general de Trabajadores y compinche de Pablo Iglesias, ha pedido en el Congreso de Secretarios sindicalistas, recientemente celebrado en París, *boycottage* para nuestros productos; con este sistema tampoco

nos hemos enterado que la Confederación del Trabajo de Francia ha votado una orden del día declarándonos el *boycottage* para obligar al gobierno español á que abra las cárceles de Cataluña para dar suelta al *pobrecito* Ferrer y á muchos de los cogidos como incendiarios, ladrones y rateros, con este sistema estamos imposibilitados de velar por el buen nombre de España, demostrando al mundo que nuestros Tribunales no son inquisitoriales y que saben cumplir con sus deberes, importándoles muy poco las amenazas de los malvados que en el extranjero se han refugiado.

No podemos consentir que se nos tenga en entredicho.

Nuestro honrado abolengo exige que Europa rectifique sus juicios respecto á nosotros y esto solo puede hacerse levantando la censura que hoy pesa sobre la Prensa, que es uno de los órganos de comunicación entre los pueblos cultos.

Ayer decía el Sr. Cierva que, por su gusto, no se publicarían más noticias que las oficiales y en apoyo de su tesis afirmaba que por haber publicado algunos periódicos que parte de la división Sotomayor desembarcaría en Alhucemas un contingente de la harca se había corrido hacia allí para hostilizarla. El argumento es inocente y podía oponérsele que si los meros están tan enterados de nuestros periódicos éstos no dejarían de prestarse, con toda seguridad, en interés patrio, á propalar noticias falsas si con ellas se conseguía dividir y debilitar al enemigo.

No se trata, en la situación actual de las cosas, de una campaña de oposición, pues todo lo que sea ahora debilitar al Poder público—sea quien quiera el que lo ejerza—podría resultar antipatriótico, pero también es deber del gobierno valerse de todos los medios, y no puede desconocerse la importancia que tiene el de la Prensa, para los fines á que todos estamos obligados.

Si desde las alturas se buscara el concurso de los periódicos, en lo que se relacionara con la campaña de Africa y para oponerse á la diplomación que se hace contra España, no hay que dudar, ni un momento siquiera, los periódicos le prestarían de buen grado, convirtiéndose en auxiliares del gobierno y cumpliendo con ello el más elemental deber de patriotismo.

Las noticias del campo de operaciones no pueden ser más satisfactorias. Las columnas de Larrea y de Aguilera han sometido regiones extensas á nuestro dominio, sin que hayamos tenido que lamentar bajas de consideración.

Pero la campaña, aun yendo de prisa no podrá, seguramente, acabar tan pronto como desea el gobierno.

Creíase que la prisa por finalizar las operaciones obedecía al propósito de reunir las Cortes en la primera decena de Octubre, pero esta contingencia está ya descartada, pues los mismos ministeriales comprenden que sería una locura abrir, en estas circunstancias, el Parlamento, sin haber conseguido la pacificación moral de Cataluña.

Por otra parte, el Sr. Moret y otros hombres de la oposición se muestran resueltamente contrarios á que puedan reanudarse ahora las sesiones y ello hace sospechar que estas Cortes tardarán en reunirse, si es que llegan á hacerlo, cosa ya que muchos dudan.

Se piensa que actuando en Cataluña los Tribunales militares y rigiendo en toda España un estado de excepción, la libertad de la tribuna parlamentaria, podría enconar los ánimos y excitar las pasiones, en perjuicio de la suprema causa del orden, pues no podrían evitarse discusiones verdaderamente peligrosas.

No es un secreto para nadie que la situación de Cataluña sigue siendo crí-

tica y que la pacificación material solo se consigne á fuerza de medidas represivas, quizá, algunas de ellas, adoptadas con manifiesta parcialidad.

La prisión de Ferrer y los documentos hallados en su domicilio son indicios palpables de su intervención en los sucesos de Julio y de su evidente culpabilidad, pero el prestigio de que goza el Director de la Escuela Moderna, entre los revolucionarios de Europa, hará que se aquilaten las cosas para que la personalidad del siniestro personaje que armó un día el brazo de Morral aparezca tal como es, sin dar pretexto á que sus correligionarios lo eleven á la categoría de mártir.

Desde el extranjero se trata de ejercer una coacción inaguantable sobre el gobierno para que dicte la libertad de Ferrer ó para que en su proceso, dejen de intervenir los Tribunales militares, y hay que confesar que la actitud enérgica del gobierno, en este asunto, es digna de aplauso porque responde al estado del país.

Pueden los sindicalistas franceses, á ciencia y paciencia del gabinete Briand, declararnos todos los *boycottages* que les vengan en ganas; nosotros podremos, á nuestra vez, cerrar el mercado español á los productos de la República en uso de nuestro perfectísimo derecho y no seremos, ciertamente, los españoles los que más perdiéramos. Así enseñáramos á los franceses á no consentir las intromisiones en las cosas que no les importan, de la Confederación general del Trabajo y de los Jaurès, Naquet, Anatole, France, Madame Severine y otros políticos y literatos, que, por lo visto, no tienen otra ocupación que la de arreglar la casa del vecino, olvidando la propia, bastante necesitada de apuntalamiento.

B. LOIS

14 Septiembre de 1909.

Relación

de las prendas y nombre de los donantes recibidas en esta Administración con destino á los hospitales de Africa.

Sra. Vda. de Almergé y familia, 6 calzoncillos.—D. Manuel Añños, 6 calzoncillos y 6 camisas.—D.ª Pilar Ciprián, 2 calzoncillos, 2 camisetas y 2 par de calcetines.—D. José María Herrero, 5 pesetas.—D.ª Bonita López, maestra jubilada, 5 pesetas.—D. Santos Soria, 2 pesetas.—La Superiora del Hospital, 2 pesetas.—Srta. Pilar Mediano, 2 camisas y 2 calzoncillos.—D.ª Aurora Pascual de Beritens, 2 camisas y 2 calzoncillos.—D.ª Pabla Arrese, 2 camisas y 2 calzoncillos.—D. Juan García, 1 camisa y 1 calzoncillo.—D.ª Baldomera Pérez, 1 camisa.—D.ª Orosia Sanz, 1 camisa.—Señoritas Lola Pellicer y Lola Paraiso, 2 camisas y 2 calzoncillos.—D.ª Mariana Tomás, Vda. de Ara, 12 calzoncillos.—D.ª N. N., 10 pesetas.—D.ª Pilar Besós, Vda. de Ara, 6 calzoncillos.—Doña Orosia Ferrer, 3 camisas y 3 calzoncillos.—Srta. Carmen y Margarita Berenguer, 2 camisas y 2 calzoncillos.—D.ª Aurora Martínez, Vda. de Allné, 6 camisas.—D.ª Francisca Laplaza de Serena, 2 calzoncillos y 2 camisetas.—Sra. de D. Tomás García, 2 camisas y 2 calzoncillos.—Srta. Paquita García Molins, 2 camisas y 2 calzoncillos. Excmo. Sr. Duque de Bibona, 12 camisas y 12 calzoncillos.—Sras. del Comandante y Capitanes de Carabineros de esta comandancia, residentes en Jaca 14 camisas y 12 calzoncillos.—Señoritas de Pescador de Zaragoza, 6 calzoncillos.—D.ª Cesárea Comasos de Casas, 2 camisas, 2 calzoncillos, 2 pares calcetines y 2 pañuelos de bolsillo.

FIESTAS BENEFICAS

EN LA UNION JAQUESA

La Junta de damas, fiel á su propósito, trabaja con actividad, muy plausible en su labor simpática y altamente patriótica de adquirir la más grande suma posible con destino á los heridos y familias de los muertos en la campaña de Melilla. Su gestión encuentra eco en todos sus convecinos y sus iniciativas se desarrollan con resultados no soñados y poniendo de relieve los patrióticos sentimientos de este pueblo hidalgo, el desprendimiento de sus hijos y la nobleza que caracteriza á la raza montañesa.

El casino *Unión Jaquesa*, la representación más genuina del pueblo, pues en sus listas de socios se encuentran todas las clases sociales, unidas en fraternal y amigable lazo, ha dado de aquel aserto la más alta y elocuente manifestación que pudiera apetecerse. A una sola indicación de la Directiva de la Junta de damas, cedió galantemente sus salones para en ellos celebrar un baile, que resultó animadísimo, prestaron su cooperación indispensable y valiosísima, las hijas de una gran mayoría de los socios del centro, muchachas encantadoras, que en sus rostros llevan retratada la nobleza de sus almas y en sus ojos negros, azules, pero siempre bellos, siempre de mirar apasionado, los sentimientos de su corazón.

A la entrada del salón, en cuyo testero, decorado con gusto y esplendor, se destacaban banderas de los colores nacionales y una preciosa oleografía de S. M. el Rey, se levantó artística tribuna, precioso marco que encerraba entre sus policromas telas el cuadro encantador formado por grupos de jovencitas, que agradecían con una sonrisa, con una mirada, la moneda que al pasar se depositaba sobre la bandeja, que al final y gracias á los donantes de las postulantes, se vió repleta de brillante plata. Se recaudó una suma respetable.

La banda militar interpretó bonitos bailables, la juventud toda danzó á su sabor hasta las últimas horas de la noche, y la Junta del casino hizo gala de su galantería, obsequiando espléndidamente á las señoras que constituyen la Junta de damas, que con sus hijas y un buen número de señoritas de la alta sociedad, aquella noche se congregaron en los salones de *La Unión Jaquesa*.

ARAGÓN POR SUS SOLDADOS

Suscrita por el dignísimo Alcalde de Zaragoza hemos recibido una atenta carta en la que se nos comunica el acuerdo tomado por aquella municipalidad, á propuesta de su presidente, de remitir Aragón á sus soldados un *Agasajo* compuesto exclusivamente de lo más notable que cada comarca produce, para que en Melilla celebren la fiesta de la Virgen del Pilar.

Seguramente que iniciativa tan feliz al realizarse despertará en cuantos de nuestros paisanos en tierra africana pelean por la integridad de la madre Patria, hermosas añoranzas y en todos la gratitud que el noble recuerdo merece, al propio tiempo que Aragón demostrará el ferviente cariño hacia sus hijos, elevando su nombre al nivel que por sus gloriosas tradiciones le corresponde.

No creemos haya necesidad de excitar los sentimientos de los altoaragoneses; se trata de que tengan nuestros hermanos de Melilla, los días del Pilar, algo que haga menos triste y amargo su recuerdo, que sea testimonio vivo y fehaciente de que les acompañan nuestros cariños y nuestros entusiasmos,

que les haga sentir cercana la presencia de la Patrona, que agradece la ofrenda de su sangre generosa y lleva la maternal caricia de la Reina del cielo, que les da su bendición desde el Pilar sagrado y venerando.

LA JUNTA DE DAMAS

La Junta local de damas, sigue dando incesantes pruebas de su actividad para allegar recursos para los heridos de Melilla. En la Junta celebrada el martes se dió cuenta de la recaudación obtenida en el casino *Unión Jaquesa* y se acordó la forma de celebración del festival en el teatro, que es casi seguro se verificará en la próxima semana.

Con excelente acuerdo se determinó no comprometer á nadie enviándole localidades, sino que éstas se expendan en los puntos de costumbre si bien á los Sres. abonados se les reservarán las suyas, todo el día, la vispera de la función. En ésta trabajan distinguidas señoras y señoritas, cuya presencia en las tablas, será sin género de duda, la mayor atracción para que el teatro se llene.

El Excmo. Cabildo Catedral, envió ayer á la Junta de damas, como donativo, 250 pesetas.

Con el mismo fin han dado: 10 pesetas D. Victoriano M. Bisócs.—5, Hermanos del Sagrado Corazón.—2'50, don Emilio Fabregat, y 1 peseta Aurelio Temes, cantidades las tres últimas que figuran como primeras partidas, en la lista de suscripción, que por indicación de la Junta de damas, se ha abierto en la Papelería de la Vda. de R. Abad

Gacetillas

Debido á las gestiones de nuestro querido amigo el Excmo. Sr. Duque de Bivona, se han firmado por el Excelentísimo Señor. Director General de Obras Públicas, las órdenes mandando librar los fondos necesarios para el estudio de las carreteras de la de Jaca á Sangüesa á Martes y de Hecho á Siresa.

Hállase bastante mejorado de la dolencia que hace varios días le retiene en cama, nuestro particular amigo D. Agustín Martón.

También se halla enfermo de alguna gravedad, el hijo menor de la distinguida Sra. Vda. de Sanz, muchacho que por su aplicación y formalidad goza de estimación general entre sus condiscípulos y cuantos le conocen.

Celebraremos el pronto restablecimiento de los dos enfermos.

En la reciente combinación de Oficiales, hace poco publicada por el *Diario Oficial*, figuran destinados á los regimientos de Cerifola, en Orense, y al de la Reina, en Córdoba, los muy ilustrados y apreciables oficiales que hasta hoy han prestado sus servicios en el del Infante, aquí de guarnición, D. Daniel Dufol y D. Alfredo Pradas.

Con igual motivo ha sido destinado al de San Fernando, nuestro querido amigo y paisano D. Angel Monreal, que tenía su destino en el de Galicia.

La importante villa de Berdún ha celebrado con toda animación su renombrada feria de ganados. Aunque ha sido mucha la aglomeración de acaparadores y no menor la de ganados, se han efectuado pocas transacciones, debido sin duda á que los tenedores se han mantenido firmes en sus precios elevados.

La Junta de Instrucción pública, en sesión reciente, acordó los siguientes nombramientos de maestros interinos

para los siguientes pueblos de este partido: D. Pedro Pérez Jarne, para la de Panticosa; D.ª Eduvigis Barea, para la de Aratorés; D.ª Valera Estúa para la de Senegüé; D.ª María San Agustín, para la de Arguisal; D.ª Asunción Riu, para la de Tramacastilla; D.ª Ceferina Barberá, para la de Siresa; doña Josefa Astor, para la de Yebrá.

El tiempo ha refrescado notablemente; sus fríos y destemplanzas, más propias de los meses invernales que de los últimos del verano, ha dispersado á la colonia veraniega y ya sólo entre nosotros quedan aquellas familias que por sus afecciones á Jaca prolongan lo más posible su estancia en ella. La semana última, entre otros, salieron para Zaragoza D. Antonio García Gil y familia, D.ª María Bernués é hija, D. Antonio Caveró y familia, D. Mariano Gurría y otros muchos.

Ha sido destinado para el mando de la primera compañía de la Guardia civil de la Comandancia de Huesca, el Capitán del cuerpo D. Calixto Alvarez, con residencia en Jaca, quien se ha posesionado de su cargo.

La Compañía de Caminos de Hierro del Norte pone en conocimiento del público que, á partir del día 13 de Septiembre de 1909, y hasta nuevo aviso, el tren de mercancías número 1.360 admitirá, todos los lunes, miércoles y viernes, viajeros de tercera clase en su trayecto de Jaca á Huesca, conforme al itinerario que se expresa á continuación:

Tren núm. 1.360.—Mercancías.—Discrecional.—Viajeros de tercera clase. Jaca, salida, á las 15. Navasa, id. á las 15,19. Sabiñánigo, id. á las 16. Orna, id. á las 16,29. Caldearenas-Aquilué, id. á las 16,58. Anzánigo, id. á las 17,43. Santa María y La Peña, id. á las 18,04. Riglos, id. á las 18,37. Ayerbe, id. á las 19,10. Plasencia, id. á las 20,06. Alerre, id. á las 20,38. Huesca, llegada á las 20,52.

En el sorteo de décimas efectuado por la comisión mixta de reclutamiento de la provincia, corresponden á Jaca 17 reclutas para el servicio activo del reemplazo de este año.

Mútua Electra Jaquesa

En el Molino harinero que esta sociedad tiene instalado entre las puertas de San Francisco y Baños, se admiten para su porgado y limpieza toda clase de granos, á precios convencionales.

ESCUELAS PÍAS DE JACA

CURSO DE 1909-1910

Ha quedado abierta la matrícula en el Colegio de Escuelas Pías de Jaca, para los alumnos de 2.ª enseñanza, desde el día 15 de Septiembre hasta el 15 de Octubre.

Los derechos son: ocho pesetas en papel de pagos al Estado y un timbre móvil por cada una de las asignaturas en que se inscriba el alumno.

Los alumnos *libres* satisfarán los derechos de matrícula y académicos en la primera quincena de Mayo.

Publicaciones

«Teatro de la Guerra».—Hemos recibido un Mapa de los «Alrededores de Melilla», en donde, con la mayor exactitud, se detalla la topografía del terreno en el que nuestras tropas sostienen la actual campaña.

Dicho mapa está tirado á seis tintas, y en él, además de los rios, montañas, (cuyas alturas están marcadas por números) y caminos, se detallan los poblados, zocos ó puntos donde se celebran los mercados, santuarios, aljibes, alcazabas, caseríos, pozos, ruinas, chozas, manantiales y charcas ó lagunas.

La combinación de los colores y los signos convencionales, permiten á simple vista encontrar lo que se busca; por lo que respecto á la Mar Chica, están señaladas su antigua boca y la que en la actualidad se abre para ponerla en comunicación con el Mediterráneo.

El citado mapa, cuya escala es de 1:250 000, está trazado por el comandante de ingenieros D. Benito Chias Carbó y editado por la casa Alberto Martín, de Barcelona tan conocida por sus publicaciones geográficas. Su precio es de cincuenta céntimos ejemplar y los pedidos pueden hacerse directamente á la Casa Editorial, Consejo de Ciento, 140 ó á los señores libreros ó corresponsales.

Hemos recibido los cuadernos primero y segundo de la obra de actualidad «Guerra de Africa en 1909» que ha empezado á publicar la casa editorial Alberto Martín, de

Barcelona, repartiéndose por cuadernos al precio de 25 céntimos de peseta cada uno, y que por tratarse de un libro de tan palpitante interés le auguramos un brillante resultado, pues dicha casa acostumbra á presentar sus publicaciones impresas en muy buen papel, y la citada «Guerra de Africa en 1909» irá, además, magníficamente ilustrada, con multitud de mapas, que darán exacta idea del teatro de la guerra, y láminas representando los principales episodios que en ella se desarrollan.

La casa Alberto Martín, tiene ya acreditado su buen gusto con la publicación de muchas obras de Geografía.

De la redacción de la «Guerra de Africa en 1909» se ha encargado el distinguido publicista D. Manuel del Corral; las suscripciones pueden hacerse en todas las librerías ó directamente al editor, Consejo de Ciento 140; apartado en Correos, 266, Barcelona.

Escuelas Pías de Jaca.

COLEGIO DE 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

En este centro docente que cuenta más de siglo y medio de existencia, favorecido siempre con las simpatías de las personas que desean una enseñanza

sólida y verdadera, se admitirán para el presente curso, alumnos internos, medio-pensionistas y vigilados.

Pensión módica y vigilancia asidua. Enseñanza gratuita.

Pídanse informes al Rdo. P. Rector del Colegio, quien enviará al mismo tiempo el Reglamento al que lo solicite.

El curso de 2.ª enseñanza comenzará el día 1.º de Octubre, y las solicitudes de ingreso deberán hacerse en este mes de septiembre.

Se advierte á los interesados que los alumnos que desean dar principio á los estudios generales de Bachillerato tienen antes de dar examen de ingreso en un Instituto, y acreditar por medio de un examen que ya han sido aprobados.

Los que se propongan estudiar el primer curso con alumnos libres deberán probar su competencia en las asignaturas de primera enseñanza ante un tribunal formado por profesores de este Colegio.

BOLSA

Cotización oficial de la de Madrid en el día 14 de Septiembre de 1909.

Valores del Estado

	Interior.	Cambios
Fin corriente.	85'25	
Idem fin próximo.	00'00	
Serie F. de 50 000 pesetas nominales	85'85	
» E. de 25 000 «	85'75	
» D. de 12 500 «	85'00	
» C. de 5 000 «	86'25	
» B. de 2 500 «	86'30	
» A. de 500 «	86'30	
» G. y H. de 100 y 200	86'30	
En diferentes series		
	Amortizable	100,95
Serie F. de 50.000 ptas nominales		009'55
» E. de 25 000 «		101'00
» D. de 12 000 «		101'00
» C. de 5.000 «		101'00
» B. de 2.500 «		101'00
» A. de 500 «		
En diferentes series.		
Obligaciones del Tesoro		
Serie A. de 500 pesetas.		61,50
» B de 5 000 «		20,00
Cambios		
Londres.		00'00
Paris.		9,05

Tip. Vda. R. Abad. Mayor, 16

SECCION DE ANUNCIOS

Exquisitos Chocolates

Por su fabricación esmerada y por la superioridad de sus clases, hacen que quien los prueba una vez los pida siempre. Clases de 1 á 3 ptas. Mayor, 14.



TRAJECITOS, Gorras y Sombreros para niños.

Se ha recibido lo más moderno de dichos artículos, propio para la presente estación. Los trajes en lanilla y dril, desde **cuatro pesetas** uno en adelante.

JOSÉ LACASA IPIÉNS MAYOR, 28, JACA

Imprenta de la Viuda de R. Abad

ÚNICA casa que cuenta en sus talleres con fuerza eléctrica.

PAPEL MANILA

comercio, impreso en la forma que se desee, sin competencia en precios.

Especialidad en trabajos comerciales á una ó varias tintas.

ALMACENES DE SAL Y ABONOS MINERALES

Como en años anteriores, tengo gusto en ofrecer nuevamente á los labradores en general, ABONOS MINERALES superiores recientemente preparadas y recibidos.

Las acreditadísimas marca francesa de **Saint Agel** y de Zaragoza, de los Sres. **Corella Agel y Compañía** y **D. Manuel Ambrós**, todas ellas muy conocidas en Aragón y sobre todo en esta región, por sus excelentes resultados.

Comercio de José Lacasa Ypiéns
Mayor, 28, JACA

ABONOS MINERALES

GUARANTIZADOS SUPERFOSFATOS=NITRATO DE SOSA=SALES POTÁSICAS ETC.

MANUEL AMBRÓS

OFICINAS: PLAZA DE LA SEO, 13, ZARAGOZA



El mejor alimento fosfatado PARA NIÑOS

PÍDASE EN TODAS PARTES

Agente en Aragón. J. BUSSET, Zaragoza.

Puntos de venta en Jaca: Farmacias de los Sres. Garcia. Comercios de los Sres. Franco, Basilio Martínez, José María Casajús y «El Siglo».

HERNÁNDEZ
DENTISTA
Calle de la casa del Heraldo. En Jaca el segundo domingo y lunes de cada mes.
Hotel Mur

NUEVA RELOJERÍA

DE JOSÉ MARCUELLO

instalada en los talleres de platería de D. MARIANO MARCUELLO, Bellido, 17

Precios económicos.--Se garantizan las composturas.

Lecciones particulares

para carreras especiales y Bachillerato, de las asignaturas de Física, Química, Fisiología é Historia Natural y de Aritmética. Se da el curso de la obra del mismo y para el curso de la obra de Don Emilio M. á cargo de Don Sanidad M. farmacéutico 1.º de Sanidad Militar. Profesor de la Farmacia Militar. plaza, Profesor que ha sido de las mismas en Academias y Colegios incorporados á Establecimientos oficiales. Honorarios médicos y convencionales. Informes y condiciones, Ciudadela, pabellón número 24.

SE NECESITA un aprendiz de Compañía para principios de Agosto ó sin compromiso en esta imprenta.